

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN210105014402

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 05/01/2021 15:03  
查冊者姓名 NAME OF SEARCHER: gary  
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 05/01/2021 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 05/01/2021.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

**PROPERTY PARTICULARS**

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): B8551659

地段編號

LOT NO.: NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 6326

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 50 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 18/03/1999

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN210105014402

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 53/308756

ADDRESS: FLAT 22 ON 24TH FLOOR OF TAK SHUI HOUSE  
(BLOCK 5)  
(INCLUDING PLANTER/PLANTER BOX  
APPERTAINING THERETO, IF ANY)  
TAK TIN ESTATE  
NO. 223 PIK WAN ROAD KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE RENT P.A.: 3% OF RATEABLE VALUE FROM TIME TO TIME OF THE LOT (NKIL 6326)

業主資料

**OWNER PARTICULARS**

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY -		-	-	-	-
					備註 REMARKS: GOVERNMENT LEASE OF NKIL 6326
CHENG KWOK TUNG -		UB8004994	13/01/2000	29/02/2000	\$234,700.00
					備註 REMARKS: ASSIGNMENT WITH PLAN
CHAN MOON WAH 陳滿華		08010201590044 ASSIGNMENT	11/12/2007	02/01/2008	\$782,000.00
					備註 REMARKS: EXERCISE OF POWER OF SALE IN MORTGAGE LEGAL CHARGE MEM. NO. UB8004995

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN210105014402

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB7762675	05/05/1999	25/05/1999	DEED OF MUTUAL COVENANT WITH PLANS	-	-
UB8004995	13/01/2000	29/02/2000	LEGAL CHARGE	LIU CHONG HING BANK LIMITED	\$232,200.00
			備註 REMARKS: POWER OF SALE EXERCISED SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 08010201590044		
07030300270014	24/01/2007	03/03/2007	SEALED COPY OF DEBTOR'S BANKRUPTCY PETITION	THE OFFICIAL RECEIVER	-
				(OFFICIAL RECEIVER)	
				CHENG KWOK TUNG 鄭國東	
				(DEBTOR)	
			備註 REMARKS: IN BANKRUPTCY NO. 766 OF 2007		
07042100260033	13/03/2007	21/04/2007	SEALED COPY OF BANKRUPTCY ORDER ON DEBTOR'S PETITION	THE OFFICIAL RECEIVER & RECEIVER OF THE ESTATE OF CHENG KWOK TUNG 鄭國東	-
				(RECEIVER)	
				CHENG KWOK TUNG 鄭國東	
				(BANKRUPT)	
			備註 REMARKS: IN BANKRUPTCY PROCEEDINGS NO. 766 OF 2007 WITH ATTACHMENT NOTICE		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN210105014402

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
07111201470059	24/10/2007	12/11/2007	LETTER OF NOMINATION	CHAN MOON WAH - (NOMINEE) 備註 REMARKS: FROM HONG KONG HOUSING AUTHORITY	-
07111201470067	29/10/2007	12/11/2007	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	CHAN MOON WAH 陳滿華 備註 REMARKS: BY CHONG HING BANK LIMITED FORMERLY KNOWN AS LIU CHONG HING BANK LIMITED SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 08010201590044	\$782,000.00
08010201590056	11/12/2007	02/01/2008	LEGAL CHARGE	BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED -	\$742,900.00

等待註冊的契約

**DEEDS PENDING REGISTRATION**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
***** 無 NIL *****					

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN210105014402

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*